



תעודת בדיקה מס. IL2072101.01 Test Report No.

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

פרטי ההזמנה	Details of order
Applicant's name שם מגיש הבקשה.....	אורבל חשמל יבוא ושיווק
Address כתובת.....	מושב סלעית
Date and Number of Order	
תאריך הזמנה.....	09/12/2019
מספר הזמנה.....	PO20721

תיאור המוצר	Description of Sample
Sample Description	
תיאור הדגם.....	מנורות גומחה
Model/Type Reference	
שם הדגם.....	CH3335 6060 40W
Trade names	
שם/שמות מסחריים.....	CH LIGHTING TECHNOLOGY CO LTD
Country of Origin	
ארץ ייצור.....	CHINA
Rating	
מתח.....	220-240Vac 50/60Hz

מסקנת הבדיקה	מתאים	Test Result

מסמך זה תקף בשלמותו בלבד תוצאות הבדיקה בדו"ח זה רלוונטיות אך ורק למוצר הנבדק מסמך זה לבדו אינו מספיק לטובת שחרור טובין מהמכס המוצר הובא לבדיקה לא מתוך משלוח וביזמת הלקוח This document may be used only in full The test results in this report apply only to the tested item.	
תקן ישראלי	ת"י 20 חלק 1, מנורות: דרישות כלליות ובדיקות, יוני 2018 ת"י 20 חלק 2.2 דרישות מיוחדות - מנורות גומחה, אוגוסט 2014
נבדק על ידי	Tested by מנחם נחום
חתימה	Signature <i>[Signature]</i>
תאריך	Date 14/01/2020
הערות: הדוגמה הובאה ביוזמת הלקוח. הדוגמה הובאה לבדיקה לא מתוך משלוח.	

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

דוחות חיצוניים שהתקבלו ואושרו:

סוג הדו"ח	דגם	שם המעבדה	מספר הדו"ח	מתאריך	אומת ב-ITL
☒ Safety	CH3335 6060 40W	INTERTEK TESTING SERVICES HANGZHOU LIMITED	190700709HZH001	12/08/2019	10/12/2019
☒ Driver	CHD3311A-A40				
☒ בטיחות פוטוביולוגית של מקורות אור 62471	CH3335 6060 40W				
☒ 62031	CH3335 6060 40W	INTERTEK TESTING SERVICES HANGZHOU LIMITED	190700709HZH001	12/08/2019	10/12/2019

תקציר הבדיקות שבוצעו:

ת"י 20 חלק 1, מנורות: דרישות כלליות ובדיקות

סעיף בת"י 20 חלק 1	דרישה/התכונה הנבדקת	הערות/ליקויים שנמצאו	התאמה לתקן
0.3	דרישות בדיקות כלליות ... General Requirements		מתאים
0.3.201	מנורה שתקן זה חל עליה, ואשר לא חל עליה תקן ישראלי אחר אלא אחד מחלקי סדרת התקנים הבין-לאומיים IEC 60598-2, תיבדק לפי תקן זה, ת"י 20 חלק 1, ולפי החלק מסדרת התקנים הבין-לאומיים IEC 60598-2 החל עליה (המהדורה המעודכנת)	1. ת"י 20 חלק 1 2. ת"י 20 חלק 2.2	מתאים
0.3.202	בישראל חל איסור על שימוש במכשירים מסוג .0		מתאים
0.3.203	תאימות אלקטרומגנטית: פליטת הפרעות אלקטרומגנטיות, הפרעות מוקרנות		מתאים
0.5	דרישות לנטל ballast – דרישות יעילות לנטל לנורה פלואורנית		לא נדרש
2.2	סימון סיווג כנגד הלם חשמלי (מיון גופי תאורה) CLASS I, II or III	CLASS II	מתאים
2.3	סימון סיווג IP	IP20	מתאים
2.4, 2.5	סימון סיווג מיוחדים		לא נדרש

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

מתאים	שם-דגם: תאורה-שקוע-תיקרה-לד ארץ-יצור: סין שנת-יצור: 2019 שם-היבואן: אורבל-חשמל-ייבוא-ושיווק-בע"מ כתובת-יבואן: אזור-תעשייה-סלעית-מיקוד-45885-ישראל דגם: CH3335-6060-40W שם-יצרן: CH-Lighting-Technology-Co.,Ltd	סימון	3.
מתאים	יבואן: שם-דגם: תאורה-שקוע-תיקרה-לד ארץ-יצור: סין שנת-יצור: 2019 שם-היבואן: אורבל-חשמל-ייבוא-ושיווק-בע"מ כתובת-יבואן: אזור-תעשייה-סלעית-מיקוד-45885-ישראל דגם: CH3335-6060-40W שם-יצרן: CH-Lighting-Technology-Co.,Ltd	יצרן: Model: CH3335 6060-40W 220-240V 50/60Hz 40W λ: 0.9 ta: -20-40°C CH LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD CH Industrial Park,Xietang Town,Shangyu Are, Shaoxing City,Zhejiang Province, P.R.China	העתק תגיות
מתאים	נבדק ללא פתיל ותקע זינה חיצוני. חיבור הזנה ישיר להדקי חיבור AC (terminal block).	פסי חיבורים ואספקתם	4.7
מתאים		בדיקת חוזק מכני למבנה לפי תקן 60068-2-75	4.13.1
מתאים		דרישות תקן ספציפיות ת"י 62471 או IEC 62031 בטיחות פוטוביולוגית של מקורות אור	4.24
מתאים	נבדק ללא פתיל ותקע זינה חיצוני. חיבור הזנה ישיר להדקי חיבור AC (terminal block).	תיוול פנימי וחיצוני External and Internal Wiring Supply Connection and other external wiring	5.
לא נדרש	לא נדרש לגוף מסוג CLASS II	אמצעי הארקה Provision of Earthing	7.
מתאים		הגנה מפני הלם חשמלי Protection against Electric Shock	8.
מתאים	IP20	בדיקות התנגדות לאבק ולגופים זרים Resistance to dust, solid objects and moisture	9.
מתאים		התנגדות הבידוד וחוזק דיאלקטרי Insulation resistance – megger	10.
מתאים		מרחקי זחילה ומרווחי אוויר Creepage Distance and Clearances	11.
מתאים		בדיקות החמרה ובדיקות תרמיות Endurance tests and thermal test	12.
מתאים		עמידות בחום, אש ונתיבות Resistance to heat, fire and Tracking	13.
מתאים		הדקים Terminals	14.

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01 Test Report No.

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

ת"י 20 חלק 2.2 דרישות מיוחדות - מנורות גומחה

התאמה לתקן	הערות/ליקויים שנמצאו	דרישה/התכונה הנבדקת	סעיף בת"י 20 חלק 2.2
מתאים		Normative references בתקן IEC 60227 לכל החלקים למבודדים מסוג <i>Polyvinyl chloride</i> מתח העבודה יהיה 450/750 וולט. בתקן IEC 60245 לכל החלקים למבודדים מסוג <i>Rubber</i> מתח העבודה יהיה 450/750 וולט.	2.2
מתאים		Endurance tests and thermal test	2.13
מתאים		Resistance to dust and moisture	2.14

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

Marking Plate	לוחית סימון
על האריזה: שם-דגם: תאורה-שקוע-תיקרה-לד ארץ-יצור: סין שנת-יצור: 2019 שם-היבואן: אורבל-חשמל-ייבוא-ושיווק-בע"מ כתובת-ייבואן: אזור-תעשייה-סלעית-מיקוד-45885-ישראל דגם: CH3335-6060-40W שם-יצרן: CH-Lighting-Technology-Co.,Ltd	
על המוצר: Model: CH3335 6060-40W 220-240V 50/60Hz 40W λ: 0.9 t_a: -20-40°C     CH LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD CH Industrial Park,Xietang Town,Shangyu Are, Shaoxing City,Zhejiang Province, P.R.China	

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01 Test Report No.

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

Critical components

רכיבים קריטיים

intertek
Test Quality Assured

Page 32 of 50

Report No. 190700709HZH-001

IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict

ANNEX 1 TABLE: Critical components information							P
Object / part No.	Code	Manufacturer/ trademark	Type / model	Technical data	Standard	Mark(s) of conformity ¹⁾	
Internal wire	C	TONGXIANG CITY LI'AO CABLE CO LTD	1007	24AWG, 300Vac, 80°C	IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance	
Alternative	C	DONGGUAN CHENG XING ELECTRONIC CO LTD	1007	24AWG, 300Vac, 80°C	IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance	
Alternative	C	TONGXIANG HONGSHEN ELECTRIC WIRE FACTORY	1007	24AWG, 300Vac, 80°C	IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance	
Alternative	C	DONGGUAN WENCHANG ELECTRONIC CO LTD	1007	24AWG, 300Vac, 80°C	IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance	
Alternative	C	XIAMEN XINYITAI ELECTRONICS CO LTD	1007	24AWG, 300Vac, 80°C	IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance	
Output wire of LED driver	B	Zhongshan Guzhen Pinzheng Wire and Electric Appliance Factory	H03VV-F	2x0,5mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40044806	
Alternative	D	Yuyao Shengshida Electronic Co.,Ltd.	H03VV-F	2x0,5mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40034303	
Alternative	D	Shangyu Jintao Electron Co.,Ltd.	H03VV-F	2x0,5mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40013419	
Alternative	D	Zhongshan Guzhen Pinzheng Wire and Electric Appliance Factory	H03VV-F	2x0,75mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40044806	
Alternative	D	Yuyao Shengshida Electronic Co.,Ltd.	H03VV-F	2x0,75mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40034303	
Alternative	D	Shangyu Jintao Electron Co.,Ltd.	H03VV-F	2x0,75mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40013419	
Alternative	D	Ningbo Qiaopu Electric Co.,Ltd.	H03VV-F	2x0,75mm ²	IEC 50525-2-11	VDE/ 40035976	

TRF No. IEC60598 2 2 F



תעודת בדיקה מס. IL2072101.01 Test Report No.

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

Critical components

רכיבים קריטיים - המשך



Page 8 of 12

Report No. 190700709HZH-001

Modification 1: September 08, 2019

IEC 60598-2-2

Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
Alternative	D Yuyao Shengshida Electronic Co., Ltd.	H03VV-F 2x0,75mm ² IEC 50525-2-11	VDE/ 40034303
Alternative	D Shangyu Jintao Electron Co., Ltd.	H03VV-F 2x0,75mm ² IEC 50525-2-11	VDE/ 40013419
Alternative	D Ningbo Jintao Electrical Co., Ltd.	H03VV-F 2x0,5mm ² IEC 50525-2-11	VDE/ 40024517
Alternative	D Ningbo Liansheng Wire & Cable Co., Ltd.	H03VV-F 2x0,5mm ² IEC 50525-2-11	VDE/ 40022054
Translucent cover	C SHANGYU GUODA OPTOELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD	PS, min. thickness: 0,8mm IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance
Diffuse	C ZHEN JIANG CHEMICAL CO LTD	CM-205 (X)(f1) PMMA, min. thickness: 5,6mm IEC 60598-1 IEC 60598-2-2	Test with appliance
LED driver for CH3335 60120-55W, CH3335A 60120-55W	C CH LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD	CHD3311A55 55W Input: 220-240Vac, 50/60Hz, 0,28A; Output: 32-46Vdc, 1100-1400mA, max. 58W, Umax. 51V, CC, ta: 40°C, tc: 80°C, SELV IEC 61347-1 IEC 61347-2-13	Test with appliance (Intertek/ 190700709HZH-002)
LED driver for CH3335 30120-48W and CH3335 6060-48W, CH3335 6262-48W, CH3335A 30120-48W, CH3335A 6060-48W	C CH LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD	CHD3311A48 48W Input: 220-240Vac, 50/60Hz, 0,24A; Output: 32-46Vdc, 960-1120mA, max. 48W, Umax. 51V, CC, ta: 40°C, tc: 80°C, SELV IEC 61347-1 IEC 61347-2-13	Test with appliance (Intertek/ 190700709HZH-002)

Summary of defects in test apparatus

סיכום הליקויים שנתגלו במהלך הבדיקה

ללא

Notes

הערות



תעודת בדיקה מס. IL2072101.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953

Pictures**תמונות**

Overall view of models: CH3335 6060-48W, CH3335 6060-40W



צילום חזית מתוך הדו"ח



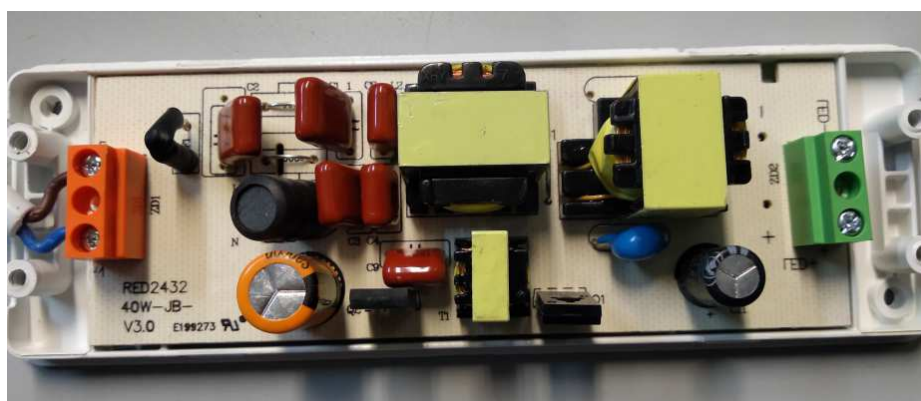
צילום אחורי מתוך הדו"ח

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01

בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953



צילום הדרייבר



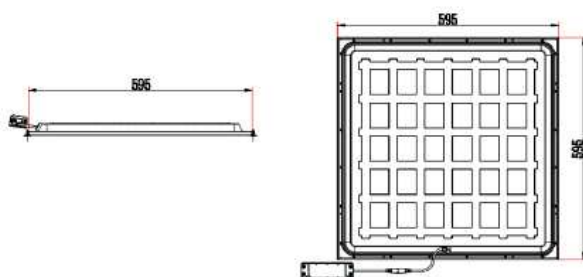
צילום פנים של הדרייבר

תעודת בדיקה מס. IL2072101.01

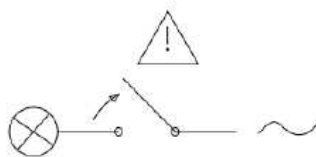
בהתאם לסעיף 12 בחוק התקנים תשי"ג-1953



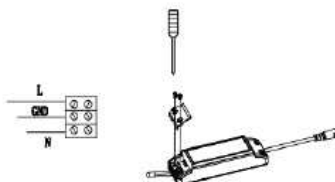
הוראות התקנה פנל אקוסטי



שלב ראשון: כיבוי החשמל



שלב 2: חיבור של הדרייבר לחשמל



ADDRESS: MOSHAV SALIT4486200 TEL:97297496882 FAX:97297496880

כתובת: מושב סלעית 4486200 טלפון: 097496882 פקס: 097496880

עלון התקנה

End of Report

סוף הדו"ח